



T
+

23
24



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

..... 24 ~ 29 octubre
Sala Fernando Arrabal

La Regenta Ópera en tres actos

.....

Música **María Luisa Manchado**
Libreto **Amelia Valcárcel**
basado en la novela homónima de
Leopoldo Alas, Clarín
Dirección musical **Jordi Francés**
Dirección de escena **Bárbara Lluch**

Con **María Miro, David Oller,**
Vicenç Esteve, Cristian Díaz,
Pablo García-López, María Rey-Joly,
Anna Gomá, Laura Vila y Gabriel Díaz
Coro de la Comunidad de Madrid y
Orquesta Titular del Teatro Real

teatroespanol.es

 | MADRID

Ficha artística

Música **María Luisa Manchado**

Libreto **Amelia Valcárcel** basado en la novela homónima de

Leopoldo Alas, Clarín

Dirección musical **Jordi Francés**

Dirección de escena **Bárbara Lluch**

~

Reparto

María Miro como La Regenta, Ana Ozores

David Oller como El magistral, Fermín de Pas

Vicenç Esteve como Álvaro Mesía

Cristian Díaz como Don Víctor

Pablo García-López como Paco Vegallana

María-Rey Joly como Obdulia

Anna Gomá como Petra

Laura Vila como Doña Paula

Gabriel Díaz como Sapo

Actores **Andrés Bernal** y **Magdalena Aizpurua**

~

Coro de la Comunidad de Madrid

Orquesta Titular del Teatro Real

~

Diseño del espacio escénico e iluminación **Urs Schönebaum**

Diseño de vestuario **Clara Peluffo**

Diseño de movimiento escénico **Alberto Frías**

Edición musical **Guillermo Buendía**

~

Asistente de dirección de escena **Sergio Cappa**

Asistente de escenografía **Laura Ferrón**

Asistente de vestuario **Sabina Atlanta**

Fotografía **Esmeralda Martín**

~

Una coproducción de  **TEATRO REAL**  **TEATRO ESPAÑOL**
Desde 1583

Duración del espectáculo 90 minutos



Coro de la Comunidad de Madrid

Dirección **Josep Vila i Casañas**

Sopranos **M^a Jesús Prieto, Mercedes**

Lario, Vanessa García,

Iliana Machado y Sandra Cotarelo

Contraltos **Anabel Aldalur, Paz**

Martínez, Andrea Rey, Julieta

Navarro y Teresa López

Tenores **Karim Farhan, Diego**

Neira, Pedro Camacho, Daniel

González y Fran Braojos

Bajos **Fernando Rubio, David**

Rubiera, Vicente Canseco, Alfonso

Baruque y Fabio Barrutia

Orquesta Titular del Teatro Real

Concertino Invitado **Vesselin Gellev**

Violin II **Margarita Sikoeva ****

Viola **Josefa M^a Lafarga**

Violoncello **Simon Veis (Solo Cello)**

Contrabajo **Marcos Romero (C)**

Flauta **Aniela Frey **(+Piccolo)**

Oboe **Ángel L. Sánchez (C)**

Clarinete **David González (C)**

Fagot **Angela Martínez (C)**

Saxo **Federico Coca (C)**

Trompa **Marta I. Montes (C)**

Trompeta **Carlos Navarro (C)**

Trombón **Alejandro Galán ****

Timbal **Joan Castello (C)**

Percusión **Jordi Roca (C)**

Arpa **Valerio Lisci (C)**

Piano/Celesta **Ducan Gifford (C)**

Archiveros **Antonio Martín y**

José Guillén

Auxiliar **Fernando Guerra (C)**

** Solista / (C) Colaborador



Ana Ozores, casada con Víctor Quintanar en un matrimonio de conveniencia, tiene una visa solitaria y aburrida, lo que la hace refugiarse en el misticismo. Su confesor, Fermín de Pas, se enamora de ella, pero no es el único ya que Álvaro Mesía también se convierte en su amante. Un conflicto amoroso que lleva a la joven a ser rechazada por Vetusta, una ciudad atrapada en las tradiciones del pasado.

~

Leopoldo Alas, Clarín, fue asiduo del paraíso del Teatro Real durante los años en los que residió en la villa y corte, hecho que quedaría reflejado en la novela *La Regenta* a través de diversas alusiones al *Barbero* rossiniano. En sentido contrario, esta historia —que, de acuerdo con Marisa Manchado, es la historia de cualquier ciudad, pueblo, lugar... cerrado, ignorante, pacato, con delirios de ser lo que no es y sobre todo cobarde, tan cobarde como para ensañarse con la más débil del engranaje— ha debido esperar hasta nuestros días para encontrar su camino a los escenarios operísticos.

La tercera ópera de Manchado es la culminación de un largo proceso de gestación iniciado en 2002 durante los cursos de verano de la UIMP, a propuesta de la catedrática Amelia Valcárcel. El libreto —diseñado en íntima colaboración entre ambas a la manera de un Da Ponte/Mozart o un Boito/Verdi— sirve de base a una partitura que su autora incardina en la tradición operística —en sentido ritual-operístico, si se prefiere— a través de una variada gama de *leit-motivs*, en lo que podría considerarse un voluntario ejercicio de despersonalización al servicio del drama.

Rafael Fernández

